

Många besökare



Stöd för familjen

- Det är fint att se ett så starkt stöd från hela familjen, det betyder mycket för [patientens namn] tillfrisknande.

Förklaring

- Just nu behöver [patientens namn] mycket lugn och ro för att kroppen ska orka bli friskare.
- Och personalen behöver kunna arbeta snabbt och säkert i rummet.
- När det är många personer i rummet blir det tyvärr svårt för oss att ge den vård som behövs, och det kan bli mycket tröttande för [patientens namn], även om ett sällskap uppskattas.

Regler på avdelningen

- Därför har vi en regel på max två personer samtidigt.
- Det är för att säkerställa att vården blir så bra som möjligt.

Samförstånd

- Jag skulle vilja be er om hjälp att organisera detta. Kan ni utse två personer som är inne hos [patientens namn] åt gången?
- Ni får gärna byta av varandra under besökstiden, så får alla en chans att visa sin respekt, två personer åt gången.
- Resten av er får gärna vänta [berätta var]. På så sätt visar ni respekt både för [patientens namn] och andra patienter här.
- Vi uppskattar er förståelse för situationen.

Närstående och tolk



Uppskattning

- Jag uppskattar att du [närståendes namn/relation] vill översätta åt oss, det är tacksamt att du vill hjälpa till.

Patientsäkerhet

- Vi måste se till att all medicinsk information översätts exakt rätt, ibland är några små ord väldigt viktiga.
- Det gäller både information som patienten ger mig och information som jag ger patienten.
- Vi använder därför en professionell tolk som är tränad för medicinskt språk och ser till att ingenting missförstås.
- Tolken har tystnadsplikt, precis som jag.

Prata i enrum

- Vi i vården brukar samtala med patienten och tolken utan att andra är med.
- Vi vet att många patienter inte vill oroa sin familj med hur de mår och kanske inte berättar alla symtom som är viktiga för vården att förstå.
- Vi ber därför att [närståendes namn] väntar i väntrummet under samtalet, så hämtar vi dig om det skulle behövas.

Om närstående inte vill lämna rummet

- Förstår jag dig rätt att du inte vill lämna [patientens namn] ensam med mig?
- Vad är du orolig för ska hända?
- Du kan känna dig lugn över att [patientens namn] är trygg och blir respektfullt bemött. Med hjälp av tolken kommer hen att kunna göra sig bra förstådd.
- Om aggressivitet/hot/rädsla i rummet: När du reagerar så här blir jag orolig för [patientens namn].
- Vad behöver du för att det ska kännas bra för dig att vänta i väntrummet?
- *Överväg orosanmälan om det är/finns barn under 18. Se även Rutin för bemötande av patienter eller närstående med förolämpande, hotfullt eller diskriminerande beteende.*